



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

Viessmann márkaszerviz.

VIESSMANN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára




Fűtési rendszer Vitotronic 200 szabályozóval, HO1B típus, időjárás függvényében vezérelt üzemmódhoz


VITODENS VITOLADENS VITOPEND




Az Ön biztonsága érdekében

 Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata


 **Veszély**
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!
A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

 **Figyelem**
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben a használat felügyelet mellett történik, vagy részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.


 **Figyelem**
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.

- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

A rendszeren végzendő munkákra vonatkozó biztonságtechnikai utasítások

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

 **Veszély**
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak a gázszolgáltató vállalat által arra feljogosított gázszerelő végezhet.
- Elektromos szerelést csak villamosági szakember végezhet.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**A készüléken végzett munka**

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze. A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csőkötések ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

**Veszély**

A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigetetlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

Kiegészítő részegységek, pót- és kopó alkatrészek**Figyelem**

A fűtőberendezést károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek a bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt.

A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

A rendszer üzemeltetésére vonatkozó biztonságtechnikai utasítások**A készülék sérülései****Veszély**

A sérült készülék veszélyezteteti biztonságát.

Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Teendők gázzag esetén

Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng és szikra képződését. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezető csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermékzsag esetén

Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén

Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők, ha víz szivárog a készülékből

Veszély

A készülékből szivárgó víz áramütést okozhat.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést a külső leválasztón (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a szakcéget.

Teendők a fűtőberendezés üzemzavarai esetén

Veszély

Az üzemzavarjelzések a fűtőberendezés meghibásodásaira utalnak. Az el nem hártott üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a szakcéget, hogy az elemehesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A felállítási helyiséggel szemben támasztott követelmények

Veszély

A befűvő nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szén-monoxid keletkezését eredményezi. Ne zárja el a meglévő befűvő nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.

Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)**Veszély**

A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószer, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.

Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

**Figyelem**

A nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Tartsa be a megengedett környezeti hőmérséklet értékeket a jelen üzemeltetési utasítás alapján.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerben lévő) freon-származékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszártás miatt) tartósan magas páratartalmat.

Elszívó készülékek



Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki. A kazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramolhatnak.

**Veszély**

Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezések alakulhatnak ki.

Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égéstápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

1. Bevezető információk	Szimbólumok	8
	Szakkifejezések	8
	Rendeltetészerű használat	8
	Tudnivalók a termékről	9
	Felállítási helyiség megengedett környezeti hőmérséklete	9
	Első üzembe helyezés	9
	A készülék gyári beállításai	9
	Energiatakarékossági javaslatok	10
	Javaslatok a nagyobb komfort érdekében	10
2. A kezelésről	A szabályozó nyitása	12
	Kezelőegység	12
	■ A „Súgó” menü	12
	■ Szimbólumok	13
	Alapmenü	13
	Bővített menü	14
	A kezelés módja	14
	Üzem mód	16
	■ Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez	16
	■ Különleges üzem módok	17
	Időprogram	17
	■ Időprogram beállítása a fűtés példáján	17
	■ Időprogram hatékony beállítása	18
	■ Az időszávok törlése	19
3. Be- és kikapcsolás	A fűtési rendszer bekapcsolása	21
	A fűtőkészülék kikapcsolása	21
	■ Fagyvédelmi ellenőrzéssel	21
	■ Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)	22
4. Fűtés	Belső hőmérséklet	23
	■ Normál belső hőmérséklet beállítások fűtéshez	23
	■ Csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása fűtéshez	23
	Üzem mód	23
	■ Üzem mód beállítása fűtéshez	23
	Időprogram	24
	■ Az időprogram beállítása	24
	Fűtési jelleggörbe	24
	■ A fűtési jelleggörbe beállítása	24
	A fűtés kikapcsolása	25
	■ Az előnyben részesített fűtőkörhöz	25
	■ Az összes fűtőkörhöz	25
	„Party üzem” komfortfunkció	25
	■ „Party üzem” beállítása a fűtéshez	25
	■ „Party üzem” befejezése	26
	„Takarékos üzem” energiatakarékossági funkció	26
	■ „Takarékos üzem” beállítása fűtéshez	26
	■ „Takarékos üzem” befejezése	26
	„Elutazási program” energiatakarékossági program	27
	■ „Elutazási program” beállítása fűtéshez	27
	■ „Elutazási program” megszakítása vagy törlése	27
5. Melegvíz-készítés	Melegvíz-hőmérséklet	28
	Üzem mód	28
	■ Üzem mód beállítása a melegvíz-készítéshez	28
	Időprogram	28
	■ Időprogram beállítása melegvíz-készítéshez	28
	■ Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül	29
	■ A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítása	29
	A melegvíz-készítés kikapcsolása	29

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni 29 ■ Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné 29 	
6. További beállítások	<ul style="list-style-type: none"> A kijelző kontrasztjának beállítása 30 A kijelzővilágítás fényerejének beállítása 30 A fűtőkör elnevezésének változtatása 30 Alapmenü előnyben részesített fűtőkörének beállítása 31 Pontos idő és dátum beállítása 31 A nyelv beállítása 31 A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása 31 A gyári beállítás visszaállítása 32 	
7. Lekérdezések	<ul style="list-style-type: none"> Információk lekérdezése 33 Karbantartási üzenet lekérdezése 33 Üzemzavarjelzés lekérdezése 35 	
8. Kéményseprő-ellenőrző üzem	37
9. Mi a teendő?	<ul style="list-style-type: none"> Ha a helyiségek túl hidegek 38 Ha a helyiségek túl melegek 39 Ha nincs melegvíz 39 Ha a melegvíz túl forró 39 Ha villog a  szimbólum és megjelenik az „Üzemzavar”kijelzés 40 Villog a  , és megjelenik a „Karbantartás” üzenet 40 Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg 40 Ha a „Külső hőigény” kijelzés jelenik meg 40 Ha a „Külső időprogram” kijelzés jelenik meg 40 	
10. Karbantartás	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítás 41 Ellenőrzés és karbantartás 41 <ul style="list-style-type: none"> ■ Készülék 41 ■ Melegvíz-tároló (amennyiben van) 41 ■ Biztonsági szelep (melegvíz-tároló) 41 ■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik) 41 Sérült csatlakozóvezetékek 42 	
11. Fűtőolaj-rendelés	<ul style="list-style-type: none"> A fűtőolaj minősége 43 Fűtőolaj-adalékok 43 Égésjavítók 43 Bio-tüzelőanyagok 43 	
12. Függelék	<ul style="list-style-type: none"> Bővített menü áttekintése 44 Lekérdezési lehetőségek az „Információ” menüben 44 Fogalommagyarázatok 46 	
13. Címszójegyzék	50

Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
	Munkafázis az ábrákon: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károokra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. vagy ▪ Hangjelzés
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Használjon új alkatrészt. vagy ▪ Szerszám használata esetén: tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt ne dobja a háztartási hulladékba.

Szakkifejezések

A funkciók jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést részletesen kifejtünk. További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatóak a függelékben.

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak rendeltetésszerű módon, az EN 12828 szerinti zárt fűtési rendszerekben, a CECS 215-2017, valamint a vonatkozó szerelési, szervizre vonatkozó és üzemeltetési utasítások figyelembevételével telepíthető és üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy a berendezésre jellemzően engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött telepítés valósuljon meg.

A készüléket kizárólag háztartási vagy ahhoz hasonló használatra tervezték, azaz a készülék betanítás nélkül is biztonságosan kezelhető.

Rendeltetésszerű használat (folytatás)

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készítéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

Tudnivalók a termékről

A Vitotronic 200, HO1B típusú szabályozó egy kazán- és fűtőköri szabályozó az időjárás függvényében vezérelt üzemeléshez.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet értékének meghatározása a külső hőmérséklet függvényében történik. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb az előremenő vízhőmérséklet. Ezáltal hideg napokon több hő lesz előkészítve a fűtéshez és a vízmelegítéshez, mint melegebb napokon.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmódban egy fűtőkör vezérelhető a szabályozóval.

Felállítási helyiség megengedett környezeti hőmérséklete



Figyelem

A megadott hőmérséklet-tartományokon kívül eső hőmérsékletek esetében adott esetben üzemzavar léphet fel a készüléken. Gondoskodjon a felállítási helyiségben a megadott hőmérséklet-tartomány betartásáról.

A meghibásodások elkerülése érdekében gondoskodjon 0 és +40 °C közötti hőmérsékletről.

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és építészeti adottságokhoz való igazítását, továbbá a kezelés betanítását az Ön által megbízott szakcéznek kell elvégeznie.

Új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a tüzelőberendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat fog végrehajtani a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

A készülék gyári beállításai

Az Ön fűtési rendszere gyárilag előre be van állítva, ezzel üzemkész:

Fűtés

- **06.00 és 22.00 óra** között a helyiségek fűtése 20 °C-os „előírt normál belső hőmérsékletre” történik (normál helyiség-hőmérséklet).
- **22:00 és 06:00 óra** között a helyiségek hőmérséklete 3 °C-kal „csökken. Helyiség-hőm.” értékkel történik (csökkentett helyiség-hőmérséklet, fagyvédelem).

Melegvíz-készítés

- **05.30 és 22.00 óra** között az ivóvíz 50 °C „Kívánt melegvíz hőmérséklet” értékre melegíti fel. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú üzemel.
- **22.00 és 05.30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló fűtése. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú kikapcsolt állapotban marad. **Fontos tudnivaló!** A **22.00 óra** előtt megkezdett melegvíz-készítés befejezésre kerül.

A készülék gyári beállításai (folytatás)

Fagyvédelem

- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme biztosítva van.

Téli/nyári átállítás

- Az átállítás automatikusan történik.

Dátum és pontos idő

- A dátumot és a pontos időt a fűtési szakcég állítja be.

Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég finombeállításokat végez el.

A beállításokat egyénileg, kívánsága szerint bármikor megváltoztathatja.

Áramszünet

Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el. A fűtési rendszer hosszabb üzemben kívül helyezése esetén a dátumot és a pontos időt újra be kell állítani.

Energiatakarékossági javaslatok

Energia megtakarítása fűtéskor

▪ Normál belső hőmérséklet („Kívánt belső hőmérs.” lásd a 23. oldalon.

Ne fűtse túl a helyiségeket. Egy fokkal alacsonyabb belső hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.

A normál helyiség-hőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra.

▪ Időprogram: lásd a 24. oldalon.

A helyiségeket nappal normál helyiség-hőmérséklettel, éjszaka pedig csökkentett helyiség-hőmérséklettel fűtse. Ezt az időprogramon keresztül állítsa be.

▪ Üzem mód:

Ha nincs szükség fűtésre, akkor válassza az egyik alábbi üzemmódot:

– „**Csak HMV üzemmód**”: lásd a 28. oldalon.

Ha nyáron nem szeretné a helyiségeket fűteni, de szüksége van melegvízre.

– „**Lekapcsolt üzem**”: lásd a 21. oldalon.

Ha hosszabb ideig nem szeretné a helyiségeket fűteni és melegvízre sincs szüksége.

▪ Rövid idejű távollét: lásd a 26. oldalon.

Csökkentse a belső hőmérsékletet pl. bevásárlás idejére. Ehhez válassza a „**Takarékos üzemmód**” beállítást.

▪ Nyaralás/üdülés: lásd a 27. oldalon.

Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot:

A belső hőmérséklet csökken, és kikapcsol a melegvíz-készítés.

▪ Szellőztetés:

A szellőztetéshez zárja le a termosztátszelepeket. Rövid időre teljesen nyissa ki az ablakokat.

▪ Redőnyök:

Sötétedéskor eressze le a redőnyöket (ha vannak).

▪ Termosztátszelepek:

Állítsa be megfelelően a termosztátszelepeket.

▪ Fűtőtest:

Ne állítson semmit a fűtőtestek és termosztátszelepek elé.

Melegvíz-készítés

▪ Cirkulációs szivattyú: lásd a 29. oldalon.

A cirkulációs szivattyút csak azokra az időszakokra kapcsolja be, amelyekben rendszeresen történik melegvíz-érvétel. Ezt az időprogramon keresztül állítsa be.

▪ Melegvízfogyasztás:

Fürdés helyett zuhanyozzon. Zuhanyozás közben általában kisebb az energiafogyasztás, mint fürdés közben.

A Vitotronic szabályozó további energiatakarékossági funkcióival kapcsolatos információkért forduljon a fűtési szakcéghez.

Javaslatok a nagyobb komfort érdekében

Nagyobb kényelem a helyiségekben

▪ Normál belső hőmérséklet („Kívánt belső hőmérséklet”): lásd a 23. oldalon.

Az alapmenüben bármikor beállíthatja a kényeztető hőmérsékletet.

▪ Előnyben részesített fűtőkör: lásd a 31. oldalon.

Amennyiben a fűtési rendszer több fűtőkörből áll, az előnyben részesített fűtőkör fontos beállításait közvetlenül az alapmenüben el lehet végezni.

▪ Időprogram: lásd a 24. oldalon.

Használja az időprogramot. Az időprogramban beállíthatja az időszavakat a különböző belső hőmérsékletekkel, pl. mást nappalra, mint éjszakára.

Javaslatok a nagyobb komfort érdekében (folytatás)

- **Fűtési jelleggörbe:** lásd a 24. oldalon.
A fűtési jelleggörbével egyénileg állíthatja be a fűtési rendszert a helyiségek hőszükségletének megfelelően. A megfelelő beállítás biztosítja, hogy egész évben el lehessen érni az Ön számára kellemes hőmérsékletet.
- **„Party üzem”:** lásd a 25. oldalon.
Ha a helyiségeket az időprogramtól eltérő hőmérsékleten kívánja fűteni, akkor állítsa be a „Party üzem” üzemmódot.
Például: késő estére csökkentett belső hőmérséklet van beállítva az időprogram révén, de látogatója tovább marad.

Szükség szerinti melegvíz-készítés

- **Időprogram:** lásd a 28. és 29. oldalon.
Használja az időprogramot a melegvíz-készítéshez. Használja az időprogramot a cirkulációs szivattyúhoz. A beállított időszávokban a kívánt hőmérsékletű melegvíz áll rendelkezésére a csapolási helyeken.

A szabályozó nyitása



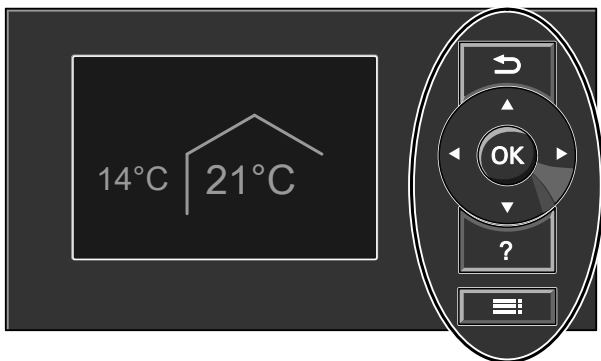
1. ábra

Kezelőegység

Fűtési rendszer minden beállítását központilag, a szabályozó kezelőegységén végezheti el. Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása



2. ábra

- Egy szintet visszalép a menüben, vagy megszakít egy megkezdett beállítást.
- Navigációs gombok
Lapozás a menüben vagy értékek beállítása.
- OK** A kiválasztás nyugtázása vagy az elvégzett beállítás mentése.

Két **kezelési szint** áll rendelkezésre:

- Az alapmenüt lásd a 13. oldalon
- A bővített menüt lásd a 14. oldalon

A „Súgó” menü

A kezelésre vonatkozó magyarázatokat tartalmaz rövid útmutató formájában.

Fontos tudnivaló!

A kezelőegységet egy fali rögzítőaljzatba is be lehet helyezni. A fali rögzítőaljzat tartozékként szállítható. Kérjen tájékoztatást fűtési szakcégétől.

- ?** Vagy a „Súgó” (lásd a következő fejezetet), vagy a kiválasztott menühöz tartozó kiegészítő információk lehívására szolgál.
- A bővített menü megjelenítése.

Fontos tudnivaló!

Ha a kezelőegységen néhány percre nem végzett beállítási műveleteket, akkor bekapcsol a **képernyőkímélő**: lásd a 14. oldalon.

A rövid útmutató megjelenítéséhez:

- A képernyőkímélő aktív: lásd a 14. oldalon.
Nyomja meg a **?** gombot.
- Ha a menü tetszőleges helyén tartózkodik:
Annyiszor nyomja meg a nyomógombot, amíg meg nem jelenik az alapmenü: lásd a 13. oldalon.
Nyomja meg a **?** gombot.

Kezelőegység (folytatás)

Szimbólumok

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a rendszer kivételétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

Kijelzések:

- ❄️ Fagyvédelem aktív
- ☀️ Normál helyiség hőmérséklettel történő fűtés.
- 🌙 Fűtés csökkentett belső hőmérséklettel.
- 🍷 A Party üzem aktív
- 🔌 A takarékos üzem aktív
- 🔌 Szolárrendszer esetében:
Szolárköri szivattyú működésben

- ▶️ Az égő üzem
- 🔧 Kéményseprő-ellenőrző üzem

Fűtőkörök:

... FK ... fűtőkör

Üzemmódok:

🔌, 🍷, 🔌:
Jelmagyarázat: lásd a 16. oldalon.

Üzenetek:

- ⚠️ Üzemezavar
- 🔧 Karbantartás

Alapmenü

Az alapmenüben az előnyben részesített ① fűtőkör alábbi beállításait tudja elvégezni és lekérdezni:

- Kívánt belső hőmérséklet
- Üzemmód

Az alapmenü megjelenítéséhez:

- A képernyőkímélő aktív: lásd a 14. oldalon. Nyomja meg az **OK** gombot.
- A bővített menüben van: lásd a 14. oldalon. Nyomja meg annyiszor a ↻ nyomógombot, hogy megjelenjen az alapmenü.



3. ábra

- ① Üzemmód az előnyben részesített fűtőkörhöz ②
- ② Aktuális külső hőmérséklet
- ③ Előírt belső hőmérséklet az előnyben részesített fűtőkörhöz ④
- ④ Előnyben részesített fűtőkör: lásd a 31. oldalon. Nincs kijelzés, ha csak **egy** fűtőkör van.

Fontos tudnivaló!

- Az előnyben részesített fűtőkör beállításai a **bővített menüben** is elvégezhetők: lásd a 14. oldalon.
- Az esetlegesen csatlakoztatott további fűtőkörök számára a beállítások **csak** a bővített menüben végezhetők el.
- A fűtési szakkég letilthatja az alapmenü kezelését. Ekkor sem az alapmenüben, sem a bővített menüben nem tud beállításokat végezni.

Az előnyben részesített fűtőkör normál belső hőmérsékletének beállítása

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- ▲/▼ A kívánt érték beállításához
- OK**

A kezelésről

Alapmenü (folytatás)

Üzem mód beállítása az előnyben részesített fűtőkörhöz

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

- ◀▶ A kívánt üzem módhoz
- OK

Bővített menü

A bővített menüben elvégezheti a Vitotronic szabályozó funkciójának **valamennyi** beállítását és lekérdezését, pl. az elutazási program és az időprogramok beállítását.

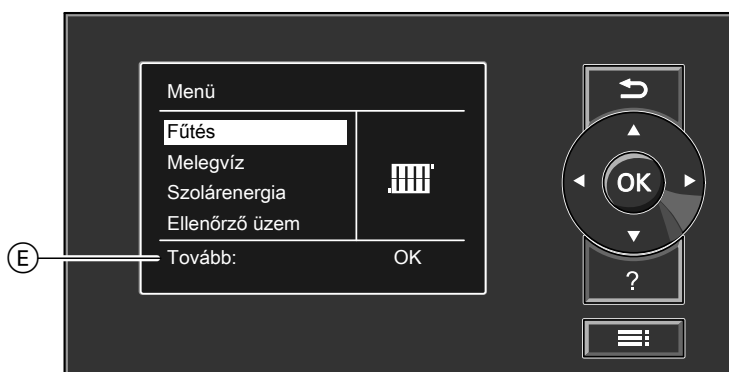
A menük áttekintése a 44. oldalon található.

Fontos tudnivaló!

*A fűtési szakkég letilthatja a bővített menü kezelését. Ilyenkor **csak** a karbantartási üzeneteket és a hibajelzéseket tudja lekérdezni.*

A bővített menü megjelenítéséhez:

- A képernyőkímélő aktív: lásd a 14. oldalon.
Nyomja meg egymás után az **OK** és a **☰** gombot.
- Ha a menü tetszőleges helyén tartózkodik:
Nyomja meg a **☰** gombot.



4. ábra

- ⓔ Párbeszédsor

A kezelés módja

Ha néhány percre nem végez beállításokat, akkor a **képernyőkímélő** aktiválódik. A kijelző háttérvilágításának fényereje lecsökken.

A kezelés módja (folytatás)



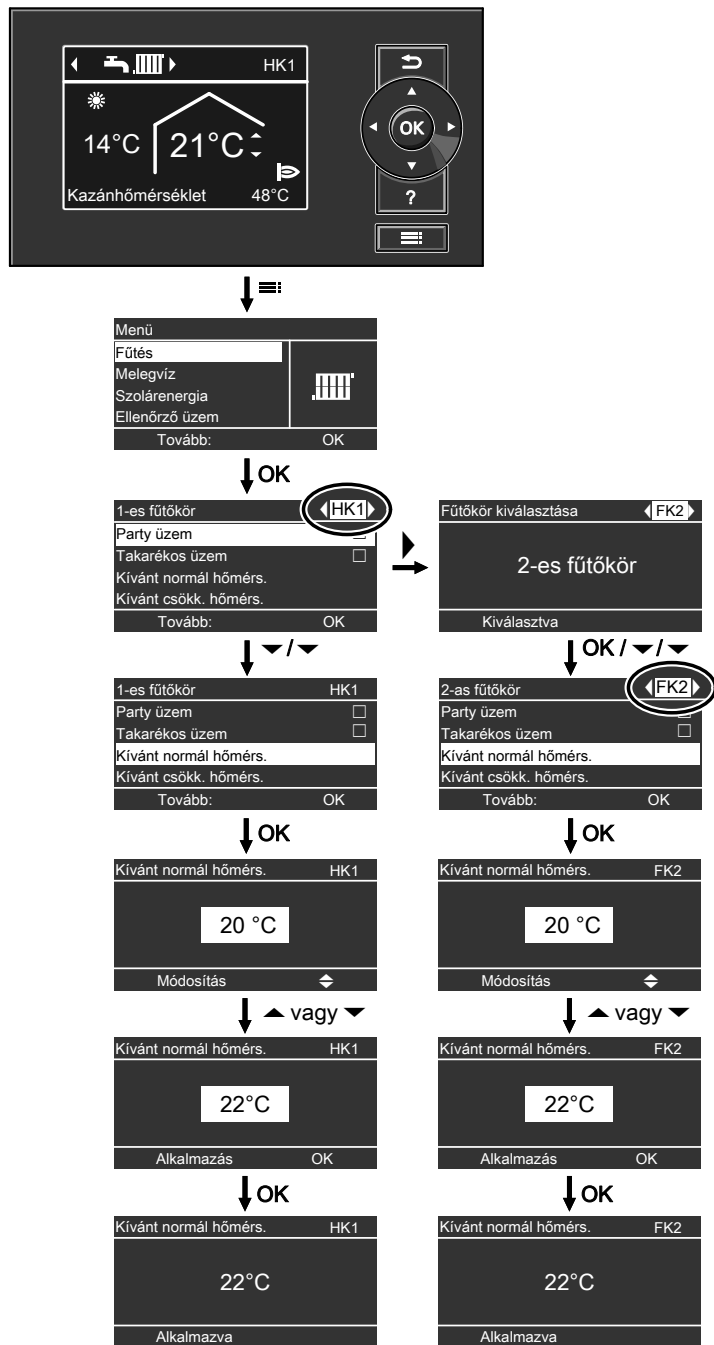
5. ábra

- Ⓑ Aktuális külső hőmérséklet
- Ⓒ Kívánt belső hőmérséklet

1. Nyomja meg az **OK** gombot. Megnyílik az alapszűrő menü: lásd a 13. oldalon.
2. Nyomja meg a **☰** gombot. Megnyílik a bővített menü: lásd a 14. oldalon.
A kiválasztott menüpont fehér háttérrel jelenik meg.
Az **Ⓔ** párbeszéd sorban megjelennek a szükséges kezelési utasítások: lásd az ábrát a 14. oldalon.

Minden fűtőkör esetében lehetőség van a fűtés beállításainak elvégzésére. Ezért szükséges a kívánt fűtőkör kiválasztása még a megfelelő beállítások (pl. helyiség-hőmérséklet) elvégzése **előtt**.

Az alábbi ábrán a kívánt helyiség-hőmérséklet beállításának példáján bemutatjuk az eljárás módot. Az ábrán a fűtőkör kiválasztásával történő, vagy az anélküli beállítás, valamint különböző párbeszéd sorok láthatók.





6. ábra

Üzem mód

Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez

Szimbólum	Üzem mód	Funkció
Fűtés és melegvíz-készítés		
	„Téli üzemmód (fűtés és melegvíz-készítés)”	<ul style="list-style-type: none"> A kiválasztott fűtőkör helyiségeinek fűtése a belső hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik: lásd a „Fűtés” című fejezetet. A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetet.

Üzem mód (folytatás)

Szimbólum	Üzem mód	Funkció
Melegvíz-készítés		
	„Melegvíz-készítés”	<ul style="list-style-type: none"> A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetet. Nincs fűtés A fagyvédelem aktív.
Fagyvédelem		
	„Lekapcsolt üzem”	<ul style="list-style-type: none"> Nincs fűtés Nincs melegvíz-készítés A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Különleges üzemmódok

Kijelzés az alapmenüben



7. ábra

Különleges üzemmódok (F):

- **„Padlószárítási funkció”**
Ezt a funkciót a fűtési szakcég aktiválja. A padló szárítása egy előre beállított időprogram (hőmérséklet-idő profil) alapján az építőanyagoknak megfelelő módon történik. A padlószárítás ideje alatt a fűtési beállítások nem aktívak.
- **„Külső indítás”**
A Vitotronic szabályozót fölérendelt szabályozó vezérli.
- **„Külső program”**
Az üzemmódot egy kommunikációs interfész kapcsolta át (pl. Vitocom 100).
- **„Elutazási program”**: lásd a 27. oldalon.

Fontos tudnivaló!

A beállított üzemmód a bővített menüben az **„Információ”** menüpontnál kérdezhető le: lásd a 44. oldalon.

Időprogram

Az alábbiakban az időprogram beállításának eljárás-módja következik. Az egyes időprogramok sajátosságai az egyes fejezetekben találhatóak.

Az alábbi funkciókhoz állíthat be időprogramot:

- Fűtés: lásd a 24. oldalon.
- Melegvíz-készítés: lásd a 28. oldalon.
- Melegvíz cirkulációs szivattyú: lásd a 29. oldalon.



Az időprogramban szakaszokra, ún. **idősávokra** osztja fel a napot. Ön határozza meg, mi történik ezekben az idősávokban, pl. mikor történik a helyiségek fűtése normál belső hőmérsékleten.

- Az időprogram **egyénileg** beállítható, a hét minden napjára azonos vagy különböző módon.
- Naponta max. 4 idősávot választhat ki.
- Minden idősávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni.
A kiválasztott idősávot fehér csík jelöli az időgrafikonon.
- Az időprogramok a bővített menüben az **„Információ”** menüpontnál kérdezhető le: lásd a 44. oldalon.

Időprogram beállítása a fűtés példáján

Bővített menü:

1. 
2. **„Fűtés”**
3. Ha szükséges,  a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. **„Fűtési időprogram”**
5. Válassza ki a hét egy szakaszát vagy napját.
6. Válasszon ki egy idősávot  és  között. A kiválasztott idősávot fehér csík jelöli az időgrafikonon.

A kezelésről

Időprogram (folytatás)

- Állítsa be az adott időszak kezdési és befejezési időpontját. Az időgrafikonon a fehér csík hossza ennek megfelelően változik.
- A menüből való kilépéshez nyomja meg a ↵ nyomógombot.

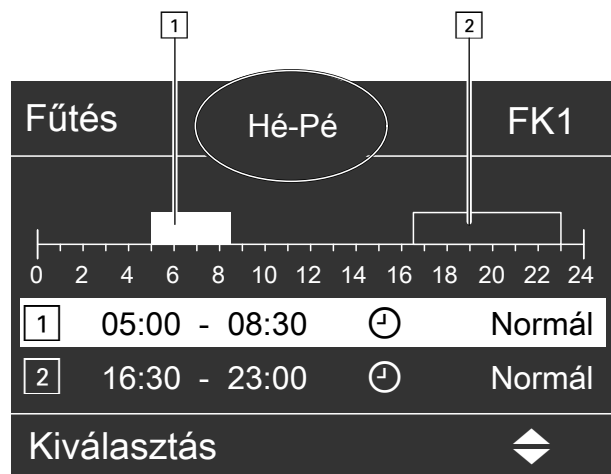
Időszak beállításának megszakítása

Nyomja meg többször a ↵ nyomógombot addig, amíg megjelenik a kívánt kijelzés.

- Időprogram a hét „**Hétfő-Péntek**” („**Hé-Pé**”) közötti időszakaszára
- Időszak **1**:
05.00–08.30 óra
- Időszak **2**:
16.30–23.00 óra

Ezen időszakok között a fűtés csökkentett hőmérséklettel történik.

Példa az időszakokra a fűtési időprogramban



8. ábra

Időprogram hatékony beállítása

Ha csak a hét egyik napjához szeretne beállítani másik időprogramot, akkor kövesse az alábbi eljárást.

Időprogram (folytatás)

Példa: Szeretne beállítani egy másik időprogramot a hétfőhöz:

- Válassza ki a hét „**Hétfő-Vasárnap**” szakaszát. Állítsa be az időprogramot.

Fűtési időprogram	FK1
Hétfő-Vasárnap	<input checked="" type="checkbox"/>
Hétfő-Péntek	<input type="checkbox"/>
Szombat-Vasárnap	<input type="checkbox"/>
Hétfő	
Kiválasztás	◄

9. ábra

Fontos tudnivaló!

A pipa mindig a hét azonos időszávú szakaszánál található.

Fontos beállítás: A hét minden napjára ugyanaz, tehát a pipa a „**Hétfő-Vasárnap**” szakaszon található.

- Ezt követően válassza ki a „**Hétfő**”-t. Ehhez állítsa be az időprogramot.

Fontos tudnivaló!

A pipa a hét „**Szombat-Vasárnap**” szakaszára kerül, mivel a beállított időszávok csak ebben a szakaszban egyeznek meg.

Fűtési időprogram	FK1
Hétfő-Vasárnap	<input type="checkbox"/>
Hétfő-Péntek	<input type="checkbox"/>
Szombat-Vasárnap	<input checked="" type="checkbox"/>
Hétfő	
Kiválasztás	◄

10. ábra

Az időszávok törlése

- A befejezési időpontnak ugyanazt az időpontot állítsa be, mint a kezdési időpont.
vagy
- Kezdési időpontnak egy 00:00 óra előtti beállítást válasszon.

A kijelzőn az adott időszávhoz a „- - : - -” kijelzés jelenik meg.

Időprogram (folytatás)

Fűtés	Hé-Pé	FK1
2	--:-- --:--	⌚ Normál
3	--:-- --:--	⌚ Normál
Alkalmazás		OK

11. ábra

A fűtési rendszer bekapcsolása



12. ábra

- (A) Üzemzavarjelzés (piros)
- (B) Üzemjelzés (zöld)
- (C) Reteszoldó nyomógomb
- (D) Hálózati kapcsoló
- (E) Nyomásmérő (nyomáskijelzés)

Érdeklődjön a fűtési szakcégnél az alábbiakról:

- a szükséges rendszernyomás mértéke
- az alábbi alkatrészek helyzete:
 - Nyomásmérő
 - Elzárószelep
 - Gázelzáró csap
 - Szellőző- és szellőztető nyílások

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a nyomásmérőn. Ha a mutató 1,0 bar alatt van, akkor a fűtési rendszerben uralkodó nyomás túl alacsony. Töltsön után vizet vagy értesítse a fűtési szakcéget.
2. Amennyiben a készülék a helyiség levegőjét **használja** az égéshez: Ellenőrizze, hogy a kazánház szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltorlaszolva.

Fontos tudnivaló!

A helyiség levegőjétől függő üzemben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

3. Vitodens és Vitopend esetén:

Nyissa ki a gázelzáró csapot.

Vitoladens esetén:

nyissa ki az olajvezetékek elzárószelepeit (a tartályon és a szűrőn).

4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, például a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
5. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót . Rövid idő múlva megjelenik a kijelzőn az alapmenü: lásd a 13. oldalon. A zöld üzemjelzés világít. A fűtési rendszer most már a távvezérlőkkel együtt – amennyiben csatlakoztatva vannak – üzemkész.

A fűtőkészülék kikapcsolása

Fagyvédelmi ellenőrzéssel

Válassza ki **valamennyi** fűtő-/hűtőkörnél a „**Lekapcsolt üzem**” üzemmódot.

- Nincs fűtés
- Nincs melegvíz-készítés
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ▶/◀ a következő üzemmóddhoz „**Lekapcsolt üzem**” (fagyvédelmi ellenőrzéssel)
2. OK

A fűtőkészülék kikapcsolása (folytatás)

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ☰:
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ►/◄ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „Üzem mód”

5. „Kikapcsolt üzem”

Fontos tudnivaló!

Fagyvédelem alatt a keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)

1. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
2. Zárja el az olajvezetékek elzárószelepeit (a tartályon és a szűrőn), vagy zárja el a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a fűtési rendszert, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.



Figyelem

Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor intézkedjen a fűtési rendszer megfelelő fagyvédelméről. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcégével.

Fontos tudnivaló hosszabb üzemen kívül helyezés esetén

- *Mivel a keringető szivattyúk nincsenek feszültség alatt, beragadhatnak.*
- *Hosszabb üzemen kívül helyezés esetén előfordulhat, hogy a dátumot és a pontos időt újra be kell állítania: lásd a 31. oldalon.*

Belső hőmérséklet



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

Normál belső hőmérséklet beállítások fűtéshez

Gyári alapbeállítás: 20 °C

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ▲/▼ a kívánt érték beállításához
2. OK

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ≡:

2. „Fűtés”

3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „Helyiség előírt hőmérséklete”

5. Állítsa be a kívánt értéket.

Csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása fűtéshez

Gyári alapbeállítás: 3 °C

Bővített menü

1. ≡:
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „Csökk. Helyiség hőm. Előírt”

5. Állítsa be a kívánt értéket.

Fűtés ezen a hőmérsékleten:

- A normál fűtési üzemen kívüli időszakokban: lásd a 24. oldalon.
- Az elutazási programban: lásd a 27. oldalon.

Üzem mód



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

Üzem mód beállítása fűtéshez

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ◀▶ a következő üzemmódhoz:
„Fűtés és melegvíz”
2. OK

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ≡:

2. „Fűtés”

3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „üzemmód”

5. pl. „Fűtés és melegvíz”

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 16. oldalon.

Időprogram



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

Az időprogram beállítása

Gyárilag a hét minden napjához **egy** idősáv van beállítva 06:00 órától 22.00 óráig.

Bővített menü:

1. ☰
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „Fűtési időprogram”

5. Állítsa be a kívánt idősávokat.
Eljárásmód az időprogram beállításához: lásd 17. oldal.

Fontos tudnivaló!

Vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Fűtési jelleggörbe



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

A fűtési jelleggörbe beállítása

Gyári beállítás:

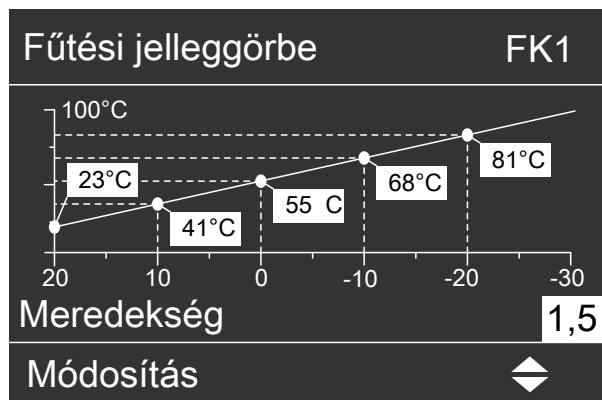
- „Merekség”: 1,4.
- Fűtési jelleggörbe „eltolása”: 0

Bővített menü:

1. ☰
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához
4. „Fűtési jelleggörbe”
5. „Merekség” vagy „Eltolás”
Állítsa be a kívánt értéket.
6. **Fontos tudnivaló!**
A ? nyomógomb megnyomásával tanácsokat kap a fűtési jelleggörbe beállítására vonatkozóan.

Példa: A fűtési jelleggörbe merekségének módosítása 1,5 értékre

A merekség vagy az eltolás értékének módosításakor a grafikonon megtekintheti a fűtési jelleggörbe változását.



13. ábra

A fűtőkör különböző külső hőmérsékletekhez (a vízszintes tengelyen jelölt) hozzárendelt előírt előremenő hőmérsékletei fehér háttérrel jelennek meg.

A fűtés kikapcsolása

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ◀▶ a következő üzemmódhoz:
 - „Csak HMV üzemmód” (nincs fűtés)
vagy
 - „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)

2. OK

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ☰:
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „üzemmód”

5. „Csak HMV üzemmód” (nincs fűtés)
vagy
„Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)

„Party üzem” komfortfunkció

„Party üzem” beállítása a fűtéshez

Bővített menü

1. ☰:
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához
4. „Party üzem”
5. Állítsa be a „Party üzem”-hez a kívánt helyiség-hőmérsékletet.



14. ábra

Kijelzés az alapmenüben



15. ábra

Fontos tudnivaló!

A beállított helyiség-hőmérséklet kijelzése nem változik.

- A helyiségek fűtése a kívánt hőmérséklettel történik.
- Ha a fűtési szakkég nem állította be másként, akkor a rendszer **először** felmelegíti a melegvizet a beállított melegvíz-hőmérsékletre, mielőtt elkezdődik a fűtés.
- A cirkulációs szivattyú (amennyiben van) bekapcsol.

„Party üzem” komfortfunkció (folytatás)

„Party üzem” befejezése

- automatikusan 8 óra elteltével
Fontos tudnivaló!
Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcéghez.
vagy
- Automatikusan a normál fűtőüzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor.
vagy
- A „Party üzem” „Ki” állásba kapcsolásával.

„Takarékos üzem” energiatakarékosági funkció

„Takarékos üzem” beállítása fűtéshez

Bővített menü

1. ☰
2. „Fűtés”
3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához
4. „Takarék üzemmód”

Fontos tudnivaló!

A beállított helyiség hőmérséklet kijelzése nem változik.

Kijelzés az alapmenüben



16. ábra

„Takarékos üzem” befejezése

- Automatikusan a csökkentett fűtőüzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor
vagy
- A „Takarékos üzem” „Ki” állásba kapcsolásával.

„Elutazási program” energiatakarékossági program

„Elutazási program” beállítása fűtéshez

Fontos tudnivaló!

Az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes.
Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szak-
céghez.

Az Elutazási program az elutazás napját követő napon
00:00 órakor indul. Az Elutazási program az érkezés
napján 00:00 órakor ér véget. Tehát az elutazás és a
visszaérkezés napján a beállított időprogram aktív.

Bővített menü:

1. ☰:
2. „Fűtés”
3. „Elutazási program ”
4. Állítsa be a kívánt elutazás és az érkezés napját.

Elutazási program		FK1
Elutazás napja:		
Dátum	13.06.2012	Sze
Érkezés napja:		
Dátum	15.06.2012	Pé
Kiválasztás		⬇

17. ábra

Az Elutazási program beállítása a következőket ered-
ményezi:

▪ Fűtés:

- „Fűtés és melegvíz-készítés” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:
A helyiségek fűtése a beállított csökkentett belső hőmérséklettel történik: lásd a 23. oldalon.
- „Melegvíz-készítés” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:
Nincs fűtés. A kazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

▪ Melegvíz-készítés:

Nincs melegvíz-készítés. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Kijelzés az alapmenüben



18. ábra

Kijelzés a bővített menüben

A beállított elutazási program a bővített menüben az „Információ” menüpontnál kérdezhető le: lásd a 44. oldalon.

„Elutazási program” megszakítása vagy törlése

Bővített menü

1. ☰:
2. „Fűtés”

3. „Elutazás program”
4. „Program törlése”

Melegvíz-hőmérséklet

Gyári beállítás: 50 °C

Bővített menü

1. 

2. „Melegvíz”

3. „Melegvíz-hőmérs. Előírt”

4. Állítsa be a kívánt értéket.

Üzem mód




További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

Üzem mód beállítása a melegvíz-készítéshez

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1.  a következő üzemmódhoz:
„Fűtés és melegvíz”
vagy
„Melegvíz-készítés”

2. OK

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. 

2. „Fűtés”

3. Ha szükséges,  a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „Üzem mód”

5. „Fűtés és melegvíz-készítés”
vagy
„Melegvíz-készítés”

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 16. oldalon.

Időprogram



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

Időprogram beállítása melegvíz-készítéshez

Gyári beállítás: „Automatikus”

Vagyis a normál belső hőmérséklettel történő üzemeltetés során (lásd a 23 oldalon) a melegvíz-tárolóban lévő használati melegvíz az előírt melegvíz-hőmérsékletre kerül felmelegítésre. A melegvíz-készítés időszávja automatikusan fél órával korábban kezdődik, mint a normál belső hőmérséklettel való fűtés időszávja. Ezáltal a meleg víz már a normál fűtési üzem kezdetén rendelkezésre áll.

Bővített menü:

1. 

2. „Melegvíz”

3. „Melegvíz időprogram”

4. Állítsa be a kívánt időszávokat.
Eljárás mód az időprogram beállításához: lásd 17. oldal.

Fontos tudnivaló!

- Az időszávokon kívüli időszakokban nem történik melegvíz-felmelegítés. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- A beállításnál vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg felfűti a melegvíz-tárolót a kívánt hőmérsékletre.

Időprogram (folytatás)

Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül

Fontos tudnivaló!

A rendszer legalább egy fűtőköréhez a „Fűtés és melegvíz-készítés” vagy a „Melegvíz-készítés” üzemmód legyen beállítva.

Bővített menü

1. ☰:

2. „Fűtés”

3. „Party üzem”

4. Kapcsolja ki újra a „Party üzem”-et a „Ki” nyomógombbal, hogy ne történhessen véletlenül fűtés normál helyiséghőmérséklettel.

A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítása

Gyári beállítás: „Automatikus”

Vagyis a cirkulációs szivattyú a melegvíz-készítés időprogramjával párhuzamosan be van kapcsolva.

Bővített menü:

1. ☰:

2. „Melegvíz”

3. „Cirkuláció időprogram”

4. Állítsa be a kívánt időszavakat. Az időprogram beállításának módját lásd a 17. oldalon.

Fontos tudnivaló!

Az időszavakon kívüli időszakokban a cirkulációs szivattyú ki van kapcsolva.

A melegvíz-készítés kikapcsolása

Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni

Az előnyben részesített fűtőkörhöz

Alapmenü

1. ◀▶ a következő üzemmóddhoz: „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)
2. OK

2. „Fűtés”

3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „üzemmód”

5. „Lekapcsolt üzem” (fagyvédelem aktív)

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ☰:

Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné

Az összes fűtőkörhöz

Bővített menü

1. ☰:

2. „Fűtés”

3. Ha szükséges, ◀▶ a kívánt fűtőkör kiválasztásához

4. „Üzem mód”

5. „Fűtés és melegvíz-készítés”

6. ↶ a menüig

7. „Melegvíz”

8. „Melegvíz-hőmérs. Előírt”

9. Állítson be 10 °C-os értéket.

A kijelző kontrasztjának beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, Ehhez igazítsa a kijelző kontrasztját a helyiség fényviszonyaihoz.

1. **Bővített menü:**



2. **„Beállítások”**

3. **„Kontraszt”**

4. Állítsa be a kontraszt kívánt értékét.

A kijelzővilágítás fényerejének beállítása

Ha a menüben megjelenített szövegek olvashatóságát szeretné javítani, akkor módosítsa a fényerő értékét a „Kezelés” menüpontban.

A „Képernyőkímélő” fényerejét szintén módosíthatja.

Bővített menü

1.

2. **„Beállítások”**

3. **„Fényerő”**

4. **„Kezelés”** vagy **„Képernyőkímélő”**

5. Állítsa be a kívánt fényerőt.

A fűtőkör elnevezésének változtatása

Az összes fűtőkör egyéni nevet kaphat. Az „FK1”, „FK2” és „FK3” rövidítések megmaradnak.

Bővített menü

1.

2. **„Beállítások”**

3. **„Fűtőkör elnevezése”**

4. **„1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör”** vagy **„3-as fűtőkör”**.

5. **„Módosítja?”**

6. Válassza ki a kívánt karaktert a ▲/▼ gombbal.

7. A ►/◀ nyomógombbal mehet tovább a következő karakterre.

8. Az **OK** nyomógombbal elmenti a megadott karaktereket és kilép a menüből.

Fontos tudnivaló!

A **„Visszaállítás?”** gombbal a megadott kifejezés törölhető.

Példa:

A „2. fűtőkör” elnevezése: Bérلاكás



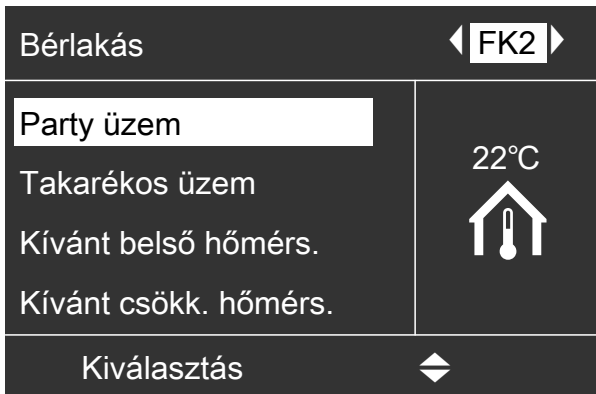
19. ábra



20. ábra

A fűtőkör elnevezésének változtatása (folytatás)

A menüben a „2. fűtőkör” helyett a „Bérlakás” elnevezés szerepel.



21. ábra

Alapmenü előnyben részesített fűtőkörének beállítása

Amennyiben a fűtési rendszer több fűtőkörből áll, beállíthatja, hogy az alapmenüben melyik fűtőkörről jelenjen meg a kijelzés.

Bővített menü

1. ☰:
2. „Beállítások”

3. „Alapmenü”

4. Válassza ki a fűtőkört:
 - „1-es fűtőkör” (az 1-es fűtőkörhöz) „FK1” kijelzés
 - „2-es fűtőkör” (a 2-es fűtőkörhöz) „FK2” kijelzés
 - „3-as fűtőkör” (a 3-as fűtőkörhöz) „FK3” kijelzés

Pontos idő és dátum beállítása

A pontos idő és a dátum gyárilag előre be van állítva. Ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet a pontos idő és a dátum újbóli beállítására.

Bővített menü

1. ☰:

2. „Beállítások”

3. „Pontos idő/dátum”

4. Állítsa be a pontos időt és a dátumot.

A nyelv beállítása

Bővített menü

1. ☰:
2. „Beállítások”

3. „Nyelv”

4. Állítsa be a kívánt nyelvet.

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása

Gyári beállítás: °C

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F)... (folytatás)**Bővített menü**

1. ☰:

2. „Beállítások”

3. „Hőmérséklet mértékegysége”

4. Állítsa a hőmérséklet mértékegységét „°C” vagy „°F” értékre.

A gyári beállítás visszaállítása

Az egyes fűtőkörök módosított értékeit külön-külön visszaállíthatja a gyári beállításra.

Bővített menü

1. ☰:

2. „Beállítások”

3. „Alapbeállítás”

4. „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” vagy „3-as fűtőkör”.

Rendszerbeállítás	Visszaállítóra kerülő beállítások és értékek
„1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” vagy „3-as fűtőkör”	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Előírt helyiség-hőmérséklet: 20 °C ▪ Előírt csökkentett helyiség-hőmérséklet ▪ Üzem mód ▪ Előírt melegvíz-hőmérséklet ▪ A fűtés időprogramja. ▪ Melegvíz-készítés időprogramja ▪ Időprogram cirkulációs szivattyúhoz ▪ Fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása ▪ A komfort- és energiatakarékos funkciók („Party üzemmód”, „Takarékos üzemmód”, „Elutazási program”) törlődnek. <p>Fontos tudnivaló! Ha el vannak nevezve a fűtőkörök (lásd a „Fűtőkörök nevének beállítása” című fejezetet), akkor a kiosztott név megmarad.</p>

Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemi állapotokat.

A bővített menüben az információk csoportokra vannak felosztva:

- „Általános”
- „1-es fűtőkör”
- „2-es fűtőkör”
- „3-as fűtőkör”
- „Melegvíz”
- „Szolár”
- „Adatok visszaállítása”

Fontos tudnivaló!

Ha el vannak nevezve a fűtőkörök (lásd „A fűtőkör elnevezése” című fejezetet), akkor megjelenik a kiosztott név.

Az egyes csoportokra vonatkozó részletes lekérdezési lehetőségek a „Lekérdezési lehetőségek” című fejezetben találhatóak.

Bővített menü

1. ☰:
2. „Információ”
3. Válassza ki a csoportot.
4. Válassza ki a kívánt lekérdezést.

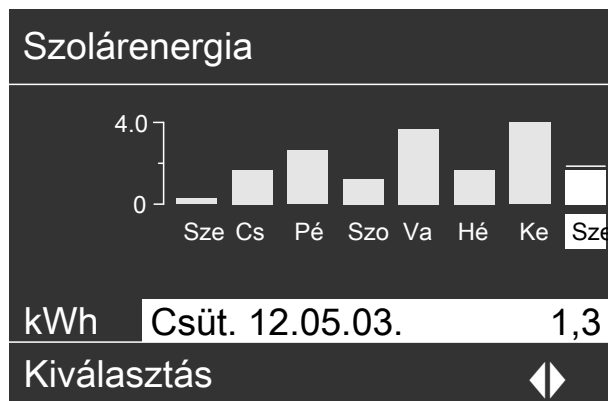
Szolár energiahozam lekérdezése szolárrendszer esetében

Bővített menü

1. ☰:
2. „Szolárenergia”

Grafikon ábrázolja a szolár energiahozamot.

A grafikonban a villogó sor azt jelenti, hogy az aktuális nap még nem fejeződött be.



22. ábra

Fontos tudnivaló!

További lekérdezési lehetőségeket, pl. a szolárkör keringető szivattyújának üzemóráira vonatkozólag a bővített menü „Információk” pontjánál a „Szolár” csoportban találhat.

Az adatok visszaállítása

Az alábbi adatok állíthatók vissza:

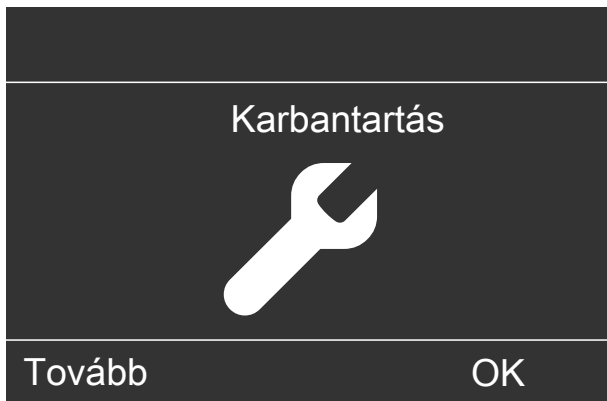
- Az égő üzemóráinak száma
- tüzelőanyag-fogyasztás
- Szolárrendszerben:
 - szolár energiahozam, a szolárköri keringető szivattyú üzemóráinak száma és a 22-es kimenet üzemóráinak száma.
- Az összes fent nevezett adat egyidejűleg

Bővített menü

1. ☰:
2. „Információ”
3. „Adatok visszaállítása”

Karbantartási üzenet lekérdezése

Ha a fűtőkészülék karbantartást igényel, akkor a kijelzőn a 🛠 szimbólum villog, és megjelenik a „Karbantartás” felirat.

Karbantartási üzenet lekérézése (folytatás)

23. ábra

1. A karbantartási okot az **OK** gomb megnyomásával kérdezheti le.



24. ábra

2. A **?** gomb megnyomásával lekérdezheti az elvégzendő karbantartással kapcsolatos információkat.
3. A karbantartási üzenet nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat. Értésítse a fűtési szakképet. A karbantartási üzenet megjelenik a menüben. Kijelzés az alapmenüben



25. ábra

Kijelzés a bővített menüben



26. ábra

Fontos tudnivaló!

Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási üzenet a következő hétfőn újra megjelenik.

Karbantartási üzenet lekérdezése (folytatás)

Nyugtázott karbantartási üzenet lekérdezése

1. Bővített menü:



2. „Karbantartás”

Üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha a fűtőkészülékben üzemzavarok fordultak elő, akkor a kijelzőn az szimbólum villog, és megjelenik az „Üzemzavar” felirat. A piros üzemzavarjelző villog (lásd „A fűtőkészülék bekapcsolása” című fejezetet).



27. ábra

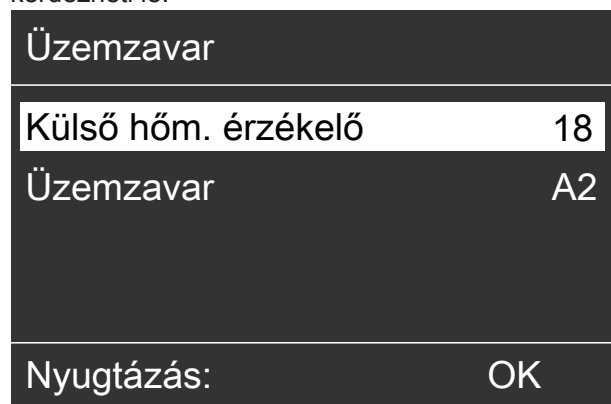


Veszély

Az el nem hártott üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Amennyiben egy üzemzavar ismételtten fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

1. Az üzemzavar okát az **OK** gomb megnyomásával kérdezheti le.



28. ábra

2. A ? gomb megnyomásával lekérdezheti a fűtőkészülék működésével kapcsolatos információkat. Tanácsokat kap arra vonatkozóan, hogy milyen intézkedéseket hozhat **azelőtt**, hogy felhívna a fűtési szakcéget.

3. Jegyezze fel az üzemzavar okát és az attól jobbra található hibakódot. Példa: „Külső hőm.érz. 18” és „Üzemzavar A2”.

Így a fűtési szakcég alaposabban fel tud készülni, és ezáltal adott esetben megtakaríthatók a fölösleges kiszállási költségek.

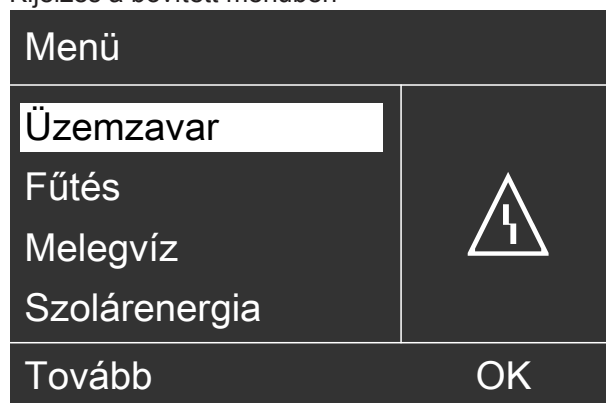
4. Az üzemzavarjelzés nyugtázásához kövesse a menüben megjelenő utasításokat.

Az üzemzavarjelzés megjelenik a menüben. Kijelzés az alapmenüben



29. ábra

Kijelzés a bővített menüben



30. ábra

Fontos tudnivaló!

- Ha a hibaüzenetekhez csatlakoztatott egy jelzőberendezést (pl. egy kürtöt), akkor azt a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolhatja ki.
- Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a üzemzavarjelzés a következő nap 7:00 órakor újra megjelenik. A jelzőberendezés újra bekapcsol.

Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése

2. „Üzemzavar”

1. Bővített menü:



Kéményseprő-ellenőrző üzem

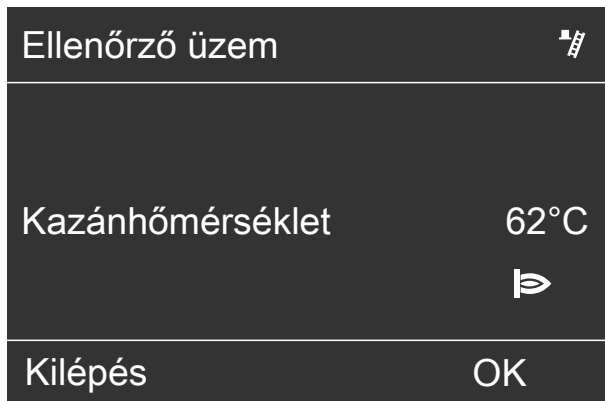
Kéményseprő-ellenőrző üzem az égéstermék méréshez, rövid időre állandó kazánvíz-hőmérséklettel. A kéményseprő-ellenőrző üzemet csak a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.

Fontos tudnivaló!

A kéményseprő aktiválni tudja a kéményseprő-ellenőrző üzemet akkor is, ha a fűtési szakcég letiltotta a kezelést.

Bővített menü

1. ☰:
2. „Ellenőrzőüzem”
Ha az aktuális térfogatáram (csak azoknál a fűtőkazánoknál, amelyek rendelkeznek térfogatáramrögzítéssel) nem elegendő az ellenőrző üzemhez, megjelenik a „Térfogatáram ellenőrzés” üzenet és forog a ⚡ szimbólum.
Gondoskodjon a megfelelő hőleadásról, pl. a termosztátszelepek kinyitásával).
3. „Aktiválja?” „Igen”
„Égéstermék-ellenőrzés be”



31. ábra



A következő funkciók aktiválódnak:

- Az égő bekapcsol (a kijelzőn megjelenik a ➡ szimbólum).
- Fontos tudnivaló!**
Az égőbekapcsolás késleltetve jelentkezhet, pl. fűtőolaj-előmelegítés miatt.
- A szivattyúk bekapcsolnak.
 - A keverőszelepek szabályozó funkcióban maradnak.
 - A kazánvíz-hőmérséklet szabályozását a hőmérséklet-szabályozó termosztát végzi.


A kéményseprő ellenőrző üzem befejezése

- Automatikusan 30 perc után vagy
- Nyomja meg az **OK** gombot.


Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 21. oldalon kezdődő ábrákat). ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha létezik. ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
<ul style="list-style-type: none"> ▪ A szabályozó hibásan van beállítva. ▪ A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.  Külön üzemeltetési utasítás	<p>A fűtésnek engedélyezett állapotban kell lennie.</p> <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Üzem mód: lásd a 23. oldalon. ▪ Belső hőmérséklet: lásd a 23. oldalon. ▪ Pontos idő: lásd az 31. oldalon. ▪ Fűtési időprogram: lásd a 23. oldalon. ▪ Fűtési jelleggörbe: lásd a 24. oldalon.
A melegvíz-tároló fűtése aktív.	<p>Várja meg, amíg a felmelegszik a melegvíz-tároló. Szükség esetén csökkentse a melegvíz-éltelt vagy átmenetileg a normál melegvíz-hőmérsékletet.</p> <p>Fontos tudnivaló! <i>Átfolyó rendszerű vízmelegítő használata esetén fejezze be a melegvíz elvételét.</i></p>
Tüzelőanyag-hiány.	<p>Olaj/propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még.</p> <p>Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.</p>
A kijelzőn az „ Égővezérlő ” üzenet látható.	<p>Nyomja meg az R gombot (lásd a 21. oldalon). Nyugtázza az üzemzavarjelzést: lásd a 35. oldalon.</p> <p> Veszély A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételtten fellép, értesítse a fűtési szakszervizt. A fűtési szakszerviz elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.</p>
A kijelzőn az „ Üzemzavar ” üzenet látható. A piros üzemzavarjelző villog.	<p>Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést: lásd a 35. oldalon. Adott esetben értesítse a szakszervizt.</p>
„ Padlószárítási funkció ” aktív.	<p>Nincs szükség semmilyen intézkedésre. A padlószárítás időszakának elteltével aktiválódik a beállított üzemmód.</p>
Meghibásodott a keverőszelep-motor.	<p>Állítsa be a keverőszelepet manuálisan.</p>


Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
<ul style="list-style-type: none"> ▪ A szabályozó hibásan van beállítva. ▪ A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.  Külön üzemeltetési utasítás	<p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Üzem mód: lásd a 23. oldalon. ▪ Belső hőmérséklet: lásd a 23. oldalon. ▪ Pontos idő: lásd az 31. oldalon. ▪ Fűtési időprogram: lásd a 23. oldalon. ▪ Fűtési jelleggörbe: lásd a 24. oldalon.
A kijelzőn az „ Üzemzavar ” üzenet látható. A piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést: lásd a 35. oldalon. Adott esetben értesítse a szakszervízt.
Meghibásodott a keverőszelep-motor.	Állítsa be a keverőszelepet manuálisan.

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 21. oldalon kezdődő ábrákat). ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha létezik. ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).
<ul style="list-style-type: none"> ▪ A szabályozó hibásan van beállítva. ▪ A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.  Külön üzemeltetési utasítás	<p>A melegvíz-készítésnek engedélyezett állapotban kell lennie.</p> <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Üzem mód: lásd a 28. oldalon. ▪ Melegvíz-hőmérséklet: lásd az 28. oldalon. ▪ Melegvíz-készítés időprogram: lásd a 28. oldalon. ▪ Pontos idő: lásd az 31. oldalon.
Tüzelőanyag-hiány.	<p>Olaj/propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még.</p> <p>Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.</p>
A kijelzőn az „ Üzemzavar ” üzenet jelenik meg. A piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést: lásd a 35. oldalon. Adott esetben értesítse a fűtési szakszervízt.

Ha a melegvíz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet: lásd a 28. oldalon.
A melegvíz-készítést a szolárrendszer végzi.	<p>Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a szolár-szabályozó beállításait.</p>  Külön üzemeltetési utasítás

Mi a teendő?

Ha villog a szimbólum és megjelenik az „Üzemzavar” kijelzés

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Végezze el a 35. oldalon leírt műveleteket.

Villog a , és megjelenik a „Karbantartás” üzenet

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Elérkezett a következő karbantartás időpontja, amelyet a szakszerviz állított be.	Végezze el a 33. oldalon leírt műveleteket.

Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési szakcég letiltotta a kezelést.	A fűtési szakcég meg tudja szüntetni a tiltást.

Ha a „Külső hőigény” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot külső kapcsolókészülék, pl. EA1 bővítő adapter kapcsolta át.	Intézkedés nem szükséges

Ha a „Külső időprogram” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmód átkapcsolása a Vito-com kommunikációs eszközön keresztül történt.	Ilyen esetben módosíthatja az üzemmódot.

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók. A kezelőegység felületét a mellékelt mikroszálas törlőkendővel tisztíthatja meg.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2018, a DIN 1988-8 és az EN 806 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább kétfévente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

Készülék

A készülék szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiaveszteség is nagyobb lesz. Azt javasoljuk, hogy évente tisztíttassa ki a készüléket.

Melegvíz-tároló (amennyiben van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék található (pl. vízlágyító vagy adagoló), a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

A védőanód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a szakcégnek félfévente lefúvatással ellenőriznie kell (lásd a szelepgyártó utasítását). Fennáll a veszélye annak, hogy a szeleppülék beszennyeződik. A felfűtési folyamat alatt víz csepeghet a biztonsági szelepből. A kivezetés a légkör felé nyitott.



Figyelem

A túlnyomás károsodást okozhat. A biztonsági szelepet ne zárja el.

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Sérült csatlakozóvezetékek

Ha a készülék vagy külső kiegészítő tartozékok csatlakozóvezetékei sérültek, akkor ezeket különleges csatlakozóvezetésekre kell kicserélni. Cseré esetén kizárólag Viessmann vezetékeket alkalmazzon. Ehhez értesítse az illetékes szakséget.

A fűtőolaj minősége

A Vitoldens a DIN 51603-EL-1-nek megfelelő kénszegeny (max. 50 ppm kéntartalmú) fűtőolajjal történő tüzeléshez alkalmazható.

Ennek az alacsony kéntartalmú tüzelőanyagnak a használatakor nem kell semlegesíteni a kondenzvizet (az ATV-DVWK-A 251 munkalap szerint).

Fűtőolaj-adalékok

Fűtőolaj-adalékok akkor alkalmazhatók, ha rendelkeznek az alábbi tulajdonságokkal:

- Javítják a tüzelőanyag tárolhatóságát.
- Növelik a tüzelőanyag termikus stabilitását.
- Csökkentik a szagképződést betöltéskor.



Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága.

Égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését.

A Viessmann blokk olajégőkhoz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagokban szegény és hatékony égést biztosítanak.



Figyelem

Az égésjavítók égésimaradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága.

Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

Bio-tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagokat növényi olajokból, pl. Napraforgó- vagy repceolajból készítik.



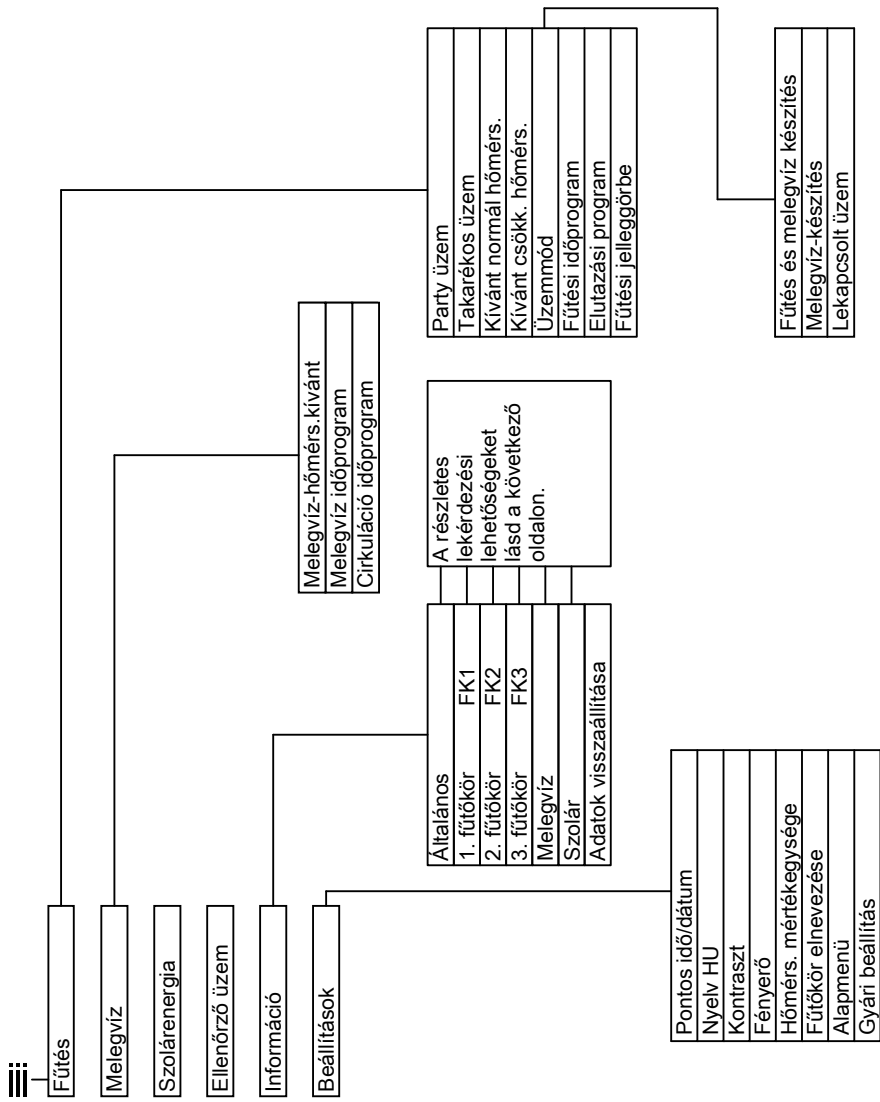
Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann blokk olajégő károsodásához vezethet.

A 2012-es vagy újabb kazánok esetében bio-komponensek (FAME) max. 10 %-os arányú hozzákeverése alapvetően engedélyezett. A fűtőolajnak eleget kell tennie a DIN 51603-6-EL A Bio 10 szabvány előírásainak.

Kérdéseivel forduljon a fűtési szakcégéhez.

Bővített menü áttekintése



32. ábra

Lekérdezési lehetőségek az „Információ” menüben

Fontos tudnivaló!

A fűtési rendszer felszereltségétől függően nincs feltétlenül lehetőség az összes felsorolt lekérdezésre.

A ► szimbólummal jelölt információk esetén lekérdezhetők a további részletes adatok.

Lekérdezési lehetőségek az „Információ” menüben (folytatás)

Általános

„Külső hőmérséklet”
„Kazánhőmérséklet”
„Közös előrem. hőmérséklet”
„Égéstermék-hőmérséklet”
„Égő”
„Kompresszor”
„Égő 1. fokozat”
„Kompresszor”
„Égő, 2. fokozat”
„Kompresszor”
„Tüzelőanyag-fogyasztás”
„Tápvízszivattyú”
„Gyújtó zavarjelzés”
„Egységszám”
„EA1 bővítő bemenetek” ▶
„Rádiójel-erősítő igen/nem”
„Rádiós külső érzékelő” ▶
„rádiós távvezérlő ” ▶
„Pontos idő”
„Dátum”
„Rádió-óra jel”

1. fűtőkör (FK1)

„Üzem mód” ▶
▪ „Külső vezérlés”
▪ „Elutazási program ”
▪ „Külső időprogram”
▪ „Party üzem”
▪ „Takarék üzem mód”
▪ „Fűtés és melegvíz-készítés”
▪ „Melegvíz-készítés”
▪ „Kikapcsolt üzem”
„Üzemállapot: ” ▶
▪ „Normál fűtési üzem”
▪ „Csökkentett üzem”
▪ „Kikapcsolt üzem”
„Időprogram” ▶
„Helyiség előírt hőmérséklete”
„Belső hőmérséklet”
„Csökk. Helyiség hőm. Előírt”
„Külső Helyiség hőm. Előírt”
„Kívánt party hőm. Előírt”
„Merekség”
„Eltolás”
„Fűtőköri szivattyú”
„Elutazási program ” ▶

2-es, 3-as fűtőkör (FK2, FK3)

„Üzem mód” ▶
▪ „Külső vezérlés”
▪ „Elutazási program ”
▪ „Külső időprogram”
▪ „Party üzem”
▪ „Takarék üzem mód”
▪ „Fűtés és melegvíz-készítés”
▪ „Melegvíz-készítés”
▪ „Kikapcsolt üzem”
„Üzemállapot: ” ▶
▪ „Normál fűtési üzem”
▪ „Csökkentett üzem”
▪ „Kikapcsolt üzem”
„Időprogram” ▶
„Helyiség előírt hőmérséklete”
„Belső hőmérséklet”
„Csökk. Helyiség hőm. Előírt”
„Külső Helyiség hőm. Előírt”
„Kívánt party hőm. Előírt”
„Merekség”
„Eltolás”
„Fűtőköri szivattyú”
„keverőselep”
„Előremenő hőmérséklet”
„Elutazási program ” ▶

Melegvíz

„Melegvíz időprogram” ▶
„Cirkuláció időprogram”▶
„Melegvíz-hőmérséklet”
„Tároló-töltő szivattyú”
„Cirkulációs szivattyú”
„Áramláskapcsoló”
„Lemezes hőcserélő ” ▶

Szolár

„Kollektorhőmérs.”
„Szolár melegvíz”
„Szolárköri keringető szivattyú ” (üzemóra)
„Szolár energia grafikon” ►
„Napenergia ”
„Szolár szivattyú” (Be/Ki) vagy „Szolársziv. ford.szám” (%)
„Kazánelnym.WW”
„SM1 kimenet 22” (Be/Ki)
„SM1 22-es kimenet” (üzemórák)
„7-es érzékelő”
„10-es érzékelő”
„Kazánelnym.fűtés”

Fogalommagyarázatok

Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

Üzemmód

Az üzemmóddal határozhatja meg a következőket:

- Fűtés és melegvíz-készítés
Vagy
- Csak melegvíz-készítés, fűtés nélkül
Vagy
- Csak a kazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme
aktív.
Nincs fűtés, nincs melegvíz-készítés

Fontos tudnivaló!

Olyan üzemmód nem áll rendelkezésre, ahol nincs melegvíz-készítés, csak fűtés. Ha szükség van fűtésre, akkor általában melegvízre is szükség van (téli üzemmód).

Üzemállapot

A „Fűtés és melegvíz készítés” üzemmódban a „normál fűtőüzem” és a „csökkentett fűtés” üzemállapot váltakozik egymással. Az üzemállapot váltásának időpontjait az időprogram beállításakor határozhatja meg.

Bővítőkészlet keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz

Részegység (kiegészítő tartozék) egy keverőszeleppel rendelkező fűtőkör szabályozásához: lásd „keverőszelep”

Padlószárítás

A fűtési szakkég aktiválhatja a padlószárítás funkciót, pl. padlószárítás céljából új épület vagy épületbővítés esetén. A padló szárítása előre beállított időprogram (hőmérséklet-idő profil) alapján az építőanyagoknak megfelelően történik.

A padlószárítás funkció a keverőszeleppel rendelkező fűtőkörökre hat:

- Minden helyiség fűtése a hőmérséklet-idő profil szerint történik.
A padlószárítás ideje alatt (max. 32 nap) a fűtési beállítások nem aktívak.
- Melegvíz-készítés történik (a vezérlés azonban függeszti az előnykapcsolást).

Padlófűtés

A padlófűtések lassú, alacsony hőmérsékletű fűtőrendszerek, amelyek rövid ideig tartó hőmérséklet-változásokra csak nagyon lassan reagálnak.

Az éjszakai fűtés csökkentett helyiséghőmérséklettel és a „Takarékos üzem” bekapcsolása ezért nem eredményez jelentős mértékű energiamegtakarítást rövid ideig tartó távollét esetén.

Fűtőüzem

Normál fűtési üzem

Ha napközben otthon marad, akkor a helyiségeket normál belső hőmérsékletre kell felfűteni. Az időszakokat (idősávokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Csökkentett fűtési üzem

Ha nem tartózkodik a lakásban, illetve az éjszakai pihenés alatt a helyiségeket érdemes csökkentett belső hőmérséklettel fűteni. Az időszakokat a fűtés időprogramjában határozhatja meg. Padlófűtés alkalmazása esetén a csökkentett fűtőüzem csak feltételelesen vezet energiamegtakarításhoz: Lásd a „Padlófűtés” bejegyzést.

Helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt fűtési üzem

A helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt üzemmód esetében az előremenő hőmérséklet szabályozása a belső hőmérséklet függvényében történik. Alacsonyabb belső hőmérséklet esetén több hő kerül rendelkezésre bocsátásra, mint magasabb belső hőmérséklet esetén.

A belső hőmérsékletet egy érzékelő méri, és továbbítja a szabályozónak. Az érzékelő a helyiségben van elhelyezve.

Az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklettől független.

Időjárás függvényében vezérelt fűtési üzemmód

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Alacsonyabb külső hőmérséklet esetén több hő kerül rendelkezésre bocsátásra, mint magasabb külső hőmérséklet esetén.

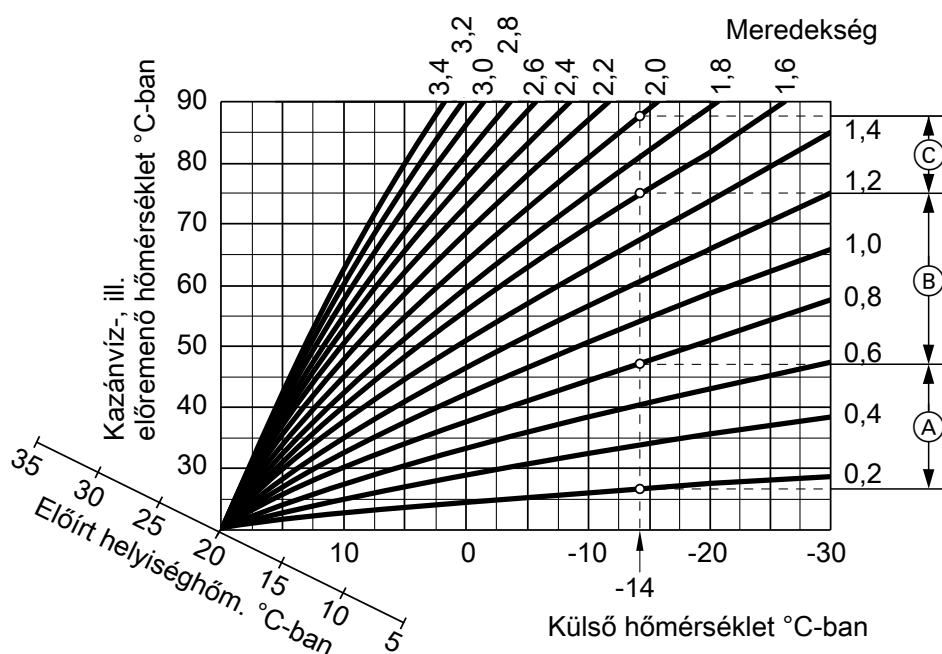
A külső hőmérsékletet egy érzékelő méri, és továbbítja a szabályozónak. Az érzékelő az épületen kívül van elhelyezve.

Fűtési jelleggörbe

A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, az előírt belső hőmérséklet és a kazánvíz-, ill. az előremenő hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz- vagy az előremenő hőmérséklet. Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén minimális tüzelőanyag-fogyasztás mellett megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a fűtési rendszer adottságait. A fűtési szakcég e célból állítja be a fűtési jelleggörbét.

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- Fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- Normál belső hőmérséklet (előírt érték) = 20 °C



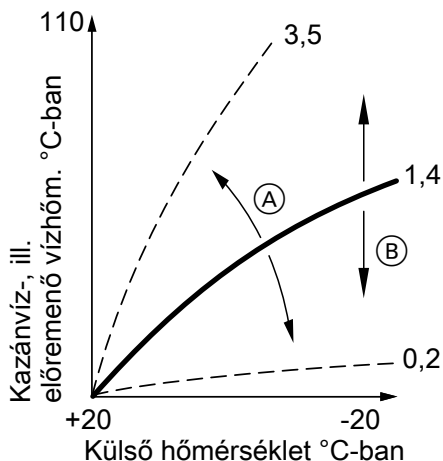
33. ábra

Példa:

-14 °C külső hőmérséklet esetén:

- Ⓐ Padlófűtés, meredekség 0,2 és 0,8 között
- Ⓑ Alacsony hőmérsékletű fűtés, meredekség 0,8 és 1,6 között
- Ⓒ 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérsékletű fűtési rendszer, meredekség 1,6 és 2,0 között

Gyárilag beállított meredekség = 1,4, az eltolás = 0.



34. ábra

- Ⓐ A meredekség módosítása:
A fűtési jelleggörbe meredeksége változik.
- Ⓑ Az eltolás módosítása:
a fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.

Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a kazán és a fűtőtestek között, amelyben a fűtővíz áramlik.

Egy fűtési rendszer több fűtőkörből is állhat. Pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségek számára és egy fűtőkör egy bérlakás helyiségei számára.

Fűtőköri keringető szivattyú

Fűtőköri szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez

Keverőszelep

A hőtermelőből érkező, felmelegített fűtővíz összekeveredik a fűtőkörből érkező, lehűlt fűtővízzel. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott fűtővizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő hőmérsékletet a változó körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérsékletre.

Éjszakai csökkentés

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést

Helyiség levegőjétől függő üzemmód

A fűtőkazán az égést tápláló levegőt a felállítási helyiség légteréből szívja be.

Helyiség levegőjétől független üzemmód

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

Belső hőmérséklet

- Normál belső hőmérséklet:
A nappal otthon töltött időszakokra a normál belső hőmérsékletet állítsa be.
- Csökkentett belső hőmérséklet:
A távollétek vagy az éjszakai pihenés idejére állítson be csökkentett belső hőmérsékletet, lásd a „fűtési” üzemmódot.

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a fűtési szakcég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

Szolárköri keringető szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén. A szolár szivattyú a lehűtött hőhordozó közeget a melegvíz-tároló hőcserélőjéből a napkollektorokba szállítja.

Előírt hőmérsékletérték

Az elérni kívánt előírt hőmérséklet, pl. előírt melegvíz-hőmérséklet.

Nyári üzemmód

„Csak HMV” üzemmód.

A meleg évszakban kikapcsolhatja a fűtőüzemet. A fűtőkazán a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad. A fűtés funkció kikapcsol.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú

Használati melegvíz szűrő

Olyan berendezés, amely szilárd anyagokat von ki a meleg vízből. A használati melegvíz szűrő a melegvíz-tárolóba vezető hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód

Lásd még a „Fűtőüzem” bejegyzést is.

Fogalommagyarázatok (folytatás)**Időprogram**

Az időprogramokban megadhatja, mikor hogyan működjön a fűtési rendszer.

Cirkulációs szivattyú

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti vezetékben keringeti (pl. vízcsap). Ezáltal a csapolási helyen gyorsan hozzá lehet jutni melegvízhez.

A	Energiatakarékosság (javaslatok).....	10
Adalékok fűtőolajhoz.....	Energiatakarékossági funkció	
Adatok visszaállítása.....	– elutazási program.....	27
A fűtési jelleggörbe eltolása.....	– takarékos üzem fűtéshez.....	26
A fűtési jelleggörbe meredeksége.....		
Alapmenü	F	
– kezelés.....	Fagyvédelmi ellenőrzés.....	9, 21, 25
– normál belső hőmérséklet.....	Felállítási helyiség.....	9
– üzemmód.....	Fényerő beállítása.....	30
	Fogalommagyarázatok.....	46
Á	Fűtés	
Áramszünet.....	– gyári beállítás.....	9
	– időprogram.....	24
B	– idősávok.....	24
Bekapcsolás	– kikapcsolás.....	25
– fagyvédelmi ellenőrzés.....	– szimbólum.....	13
– fűtési rendszer.....	– üzemmód.....	16, 23
– lekapcsolt üzem.....	Fűtési jelleggörbe	
– nyári üzemmód.....	– beállítás.....	24
Belső hőmérséklet	– komfort.....	11
– csökkentett.....	– magyarázat.....	47
– előnyben részesített fűtőkör.....	Fűtési jelleggörbe eltolása.....	24
– normál.....	Fűtési jelleggörbe meredeksége.....	24
Bio-tüzelőanyagok.....	Fűtési mód	
Biztonsági szelep.....	– csökkentett.....	23
Bővített menü.....	Fűtőberendezés	
Bővítőkészlet.....	– kikapcsolása.....	21
	Fűtőkazán fűtés módjának módosítása.....	24
C	Fűtőkészülék	
Cirkulációs szivattyú.....	– bekapcsolás.....	21
– energiamegtakarítás.....	Fűtőkör.....	48
– időprogram.....	Fűtőkör elnevezés.....	30
– idősávok.....	Fűtőköri keringető szivattyú.....	48
Csökkentett belső hőmérséklet.....	Fűtőkörök neve.....	30
Csökkentett fűtőüzem.....	Fűtőolaj	
Csökkentett helyiség-hőmérséklet.....	– adalékok.....	43
Csökkentett üzemmód.....	– minőség.....	43
	– rendelés.....	43
D	Fűtőüzem	
Dátum/pontos idő, gyári beállítás.....	– normál.....	23
Dátum beállítása.....		
	G	
É	Gyári beállítás.....	9, 32
Égésjavítók.....	Gyári beállítás visszaállítása.....	32
Éjszakai csökkentés.....		
	H	
E	Hálózati kapcsoló.....	21
Ellenőrzés.....	Használati melegvíz szűrő.....	48
Ellenőrző üzem.....	Helyiség-hőmérséklet	
Előbeállítás.....	– csökkentett fűtési mód.....	23
Előírt hőmérsékletérték.....	Helyiség-hőmérséklet	
Előnyben részesített fűtőkör.....	– energiamegtakarítás.....	10
Első üzembe helyezés.....	Helyiség levegőjétől független üzemmód.....	48
Elutazás.....	Helyiség levegőjétől függő üzemmód.....	48
Elutazási program	Hideg helyiségek.....	38
– megszakítás/törlés.....	Hőmérséklet	
Elutazás program	– beállítás.....	23
– bekapcsolása.....	– lekérdezése.....	33
	– normál belső hőmérséklet.....	13
	Hőmérséklet mértékegysége.....	31

Címszójegyzék (folytatás)

I		L	
Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.....	48	Lekapcsolt üzem.....	10, 17, 21, 25
Időprogram		Lekérdezés	
– beállítás.....	17	– hőmérsékletek.....	33
– cirkulációs szivattyú.....	29	– információk.....	33
– energiamegtakarítás.....	10	– karbantartási üzenet.....	33
– fűtés.....	24	– szolárrendszer.....	33
– komfort.....	10, 11	– üzemállapotok.....	33
– magyarázat.....	49	– üzemzavarjelzés.....	35
– melegvíz-készítés.....	28	Lekérdezési lehetőségek.....	44
Idősávok		M	
– cirkulációs szivattyú.....	29	Melegvízfogyasztás.....	10
– fűtés.....	24	Melegvíz-készítés	
– melegvíz-készítés.....	28	– energiatakarékosság.....	10
Idősáv törlése.....	19	– gyári beállítás.....	9
Információ.....	9	– időprogram.....	28
Információk lekérdezése.....	33	– idősávok.....	28
K		– kikapcsolás.....	29
Karbantartás.....	13, 41	– komfort.....	11
Karbantartási szerződés.....	41	– üzemmód.....	16, 28
Karbantartási üzenet		Melegvíz-készítés az időprogramon kívül.....	29
– lekérdezés.....	33	Menü	
– lekérdezés (nyugtázott).....	35	– alapmenü.....	13
– nyugtázás.....	33	– bővített menü.....	14
Karbantartásüzenet		– sugó.....	12
– kijelzés.....	40	Menü felépítése.....	44
Kéményseprő-ellenőrző üzem.....	37	N	
Kényeztető hőmérséklet.....	10	Navigációs gomb.....	12
Képernyőkímélő.....	14	Nincs melegvíz.....	39
Készülék bejelentése.....	9	Normál belső hőmérséklet.....	23
Készülék bekapcsolása.....	21	Normál fűtőüzem.....	9
Keverőszeleppel rendelkező fűtőkör.....	46	Normál helyiség-hőmérséklet.....	9
Kezelés folyamata.....	14	Nyáralás.....	27
Kezelési szintek.....	12	Nyári átállítás.....	10
Kezelési utasítások.....	12	Nyári üzemmód.....	25, 46, 48
Kezelés letiltva.....	40	Nyelv beállítása.....	31
Kezelés menete.....	14	Nyomáskijelzés.....	21
Kezelés módja.....	14	Nyomásmérőn.....	21
Kezelőegység.....	12	Nyomógombok.....	12
Kezelőelemek.....	12	O	
Kijelzővilágítás.....	30	Olaj rendelése.....	43
Kikapcsolás		P	
– fűtés.....	25	Padlófűtés.....	46
– fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzés nélkül.....	22	Padlószárítási funkció.....	17
– fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzéssel.....	21	Party üzem	
– melegvíz-készítés.....	29	– beállítás.....	25
Kikapcsolt üzem.....	46	– befejezése.....	26
Komfort (javaslatok).....	10	Party üzem komfortfunkció.....	25
Kontraszt beállítás.....	30	Pontos idő/dátum, gyári beállítás.....	10
Környezeti hőmérsékletek.....	9	Pontos idő beállítás.....	31
Külső indítás.....	17	S	
Külső program.....	17	Súgómenü.....	12
		Súgószöveg.....	12
		Szellőztetés ablaknyitással.....	10
		Szimbólumok a kijelzőn.....	13

Címszójegyzék (folytatás)

szivattyú		Ü	
– cirkuláció.....	49	Üzemállapot.....	46
Szivattyú		Üzemállapotok lekérdezése.....	33
– fűtőkör.....	48	Üzembe helyezés.....	9, 21
– szolárkör.....	48	Üzemen kívül helyezés.....	22
– tároló.....	48	Üzemjelzés.....	21
Szójegyzék.....	46	Üzemmód	
Szolárenergia.....	33	– beállítás, fűtés.....	23
Szolárköri szivattyú.....	13	– csak HMV üzemmód.....	48
Szolárrendszer.....	48	– energiatakarékosság.....	10
Szűrő (melegvíz).....	48	– fagyvédelem.....	17
		– fogalommagyarázat.....	46
T		– fűtés, melegvíz.....	16
Takarékos üzem		– különleges.....	17
– beállítás.....	26	– melegvíz.....	28
– befejezése.....	26	Üzemórák számának visszaállítása.....	33
Tároló-töltő szivattyú.....	48	Üzemzavar elhárítása.....	38
Téli/nyári átállítás.....	10	Üzemzavarjelzés.....	13, 21, 40
Téli átállítás.....	10	– lekérdezés.....	35
Téli üzemmód.....	46	– lekérdezés (nyugtázott).....	36
Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....	33	– nyugtázás.....	35
Tisztítás.....	41		
Tisztítási tudnivalók.....	41	V	
További beállítások.....	31	Visszaállítás.....	32
Tudnivalók a termékről.....	9	Víz túl forró.....	39
Tüzelőanyag-fogyasztás visszaállítása.....	33	Víz túl hideg.....	39

RoHS
compliant
2002 / 95 / EC

35. ábra

Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakcéghez. A közelben található szakcégeket pl. a www.viessmann.hu internetcím alatt találhatja.